和歌山大学クロスカル教育機構研究紀要　第 3 巻

2021 年度（2022 年 3 月）

目　　次

【論文】

『伊曽保物語』天草版と国字本の成立過程に関連する翻訳上の諸点
Some points on the translation of Isoho monogatari in relation to its formation process
兵頭 俊樹　Toshiki HYODO　1-17

学生交換から共教育へ　－国際シンポジウム「アジアにおける日本語教育：現状と課題」から見えたもの―
From student exchange to co-education- Reflections on the International Symposium "Current status and Issues of Japanese Language Education in Asia"-
長友　文子　Ayako NAGATOMO　18-33

How Banks' "Enchanted World" Is Constituted: Ishiguro's Narrative Techniques for Challenging the British Bildungsroman and Detective Novels in When We Were Orphans1
バンクスの「魔法がかけられた世界」はいかに構成されているか：『わたしたちが孤児だったころ』における教養小説と探偵小説に挑戦するイシグロの語りの技法
Ayaka NAKAJIMA 中嶋 彩佳 34-51

外国人「生活者」の日本語支援の現状と課題－二つのオンライン教材分析を中心に－
Current status and issues of foreigners living in Japan－Focusing on the analysis of two online teaching　materials－
嶋本圭子 Keiko　SHIMAMOTO　52-70

アイロニー：話し手の意図と聞き手の解釈―アメリカテレビドラマの会話分析
Irony: speaker's intention and listener's interpretation－Conversation analysis of American TV dramas
梅田礼子 Reiko UMEDA　71-90

【実践報告】

「ヨーロッパ諸言語概説」を振り返る Reflections on 30 More Years of Teaching "Outline of European Languages"
遠藤史・兵頭俊樹・千田まや Fubito ENDO・Toshiki HYODO・Maya CHIDA 91-101

博物館学芸員養成課程講義における報告 ―博物館概論をもとに―
Report in museum curator training course lectures the subject of introduction to museum
橋本唯子 Yuiko HASHIMOTO 102-110

大学の英語オンライン授業と対面授業における学生の意識および学習面への効果について
The Opinions of Students and Effect on Learning in University English Classes in both Online and Face-to-Face Settings
松田 佳奈 Kana MATSUDA 111-128

教養科目としての日本語教育実習 ―「日本語教育演習」実践報告―
松下恵子 Keiko MATSUSHITA 129-141

Moodle システムを併用した英語授業実践報告
A Report of English Classes Using Moodle System
梅田礼子 Reiko UMEDA 142-153

【書評】
多言語世界へのオマージュ–風間伸次郎・山田怜央（編著）『28 言語で読む「星の王子さま」世界の言語を学ぶための言語学入門』書評–
遠藤 史 Fubito ENDO 154-158

【翻訳】
クリスティナ・ロセッティ『王子の旅とその他の詩』より（２）
Poems from Christina Rossetti's The Prince's Progress and Other Poems (2) A Translation and Commentary
滝口智子 Tomoko Takiguchi 159-175

投稿規程 176
執筆要領 177-178
奥付